

Capítulo 4 – Vocabulario

		español	alemán
49	1	dormitar	dösen, im Halbschlaf liegen
	2	a toda prisa	in höchster Eile
		abandonar la casa	das Haus verlassen
	4	procurar hacer algo	versuchen, etwas zu tun
	5	moverse con sigilo	sich schleichend, geräuschlos bewegen
	6	contener la respiración	den Atem anhalten
	8	el picaporte	Türgriff, Türklinke
	9	pastoso, -a	<i>hier:</i> belegt
		ronco, -a	heiser, rau
	9/10	titubeante	schwankend, zögernd
50	6	limitarse a	sich auf etwas beschränken
	11	sin mediar palabra	ohne ein Wort zu verlieren
	13/14	guiar los pasos en una dirección	die Schritte in eine Richtung lenken
	15	ser preciso	notwendig sein
		la señal	Zeichen, Signal
	16	acompañar	anpassen
	19	ascender	steigen
		el límite	Grenze
	20	humilde	bescheiden, ärmlich
		dar paso a	Platz machen für
	21	tupido, -a	dicht
		el matorral	Gebüsch
		la quebrada	Schlucht
	22	el roquedal	felsiger Ort
		erigir	aufrichten
	el verdor	das Grün	
24	la roca	Fels	
25	señalar algo	auf etwas zeigen	
51	1	huir	fliehen
		precipitadamente	überstürzt, Hals über Kopf
	2	asustar	erschrecken
	4	la bandada	Schwarm
		el gallinazo	Truthahngerier
	4/5	remontar el vuelo	aufsteigen, in die Höhe steigen
	5	la carroña	Aas
	7	desprevenido, -a	ahnungslos, unvorbereitet
	8	campar	lagern
		estar a sus anchas	ganz in seinem/ihrem Element sein
	10	deprisa	eilig, schnell
	12	bromear	scherzen
	15	empujar	anschieben, vorantreiben
	19/20	como de costumbre	wie gewöhnlich
	20	el desconcierto	Verwirrung, Bestürzung, Ratlosigkeit
20/21	ir en aumento	zunehmen	
52	18	extender los brazos	die Arme ausbreiten
	20	abarcar	umschließen, umspannen

	21	el enjambre	Gewimmel
	22	alcanzar	reichen
54	1	por culpa de	durch Verschulden von
	5	descender zigzagueando	im Zickzack hinabsteigen
	6	atravesar	durchqueren
	7	el barranco	Schlucht
		surcar	durchfurchen
	8	la ladera	Abhang
	9	el cauce del río	Flussbett
	9/10	premeditadamente	vorsätzlich
	14	surtirse	sich versorgen, versehen
	16	ruinoso, -a	baufällig
	16/17	la plancha de cinc	Zinkplatte
55	2	convencer a alguien	jdn überzeugen, überreden
	3	estupendo, -a	großartig, prima
	4	la carretilla	Handwagen, Handkarren, Schubkarre
	6/7	alejarse	entfernen
	10	doblar	biegen, krümmen
	11	el espinazo	Rückgrat
	13	convertirse en	sich verwandeln in
		inseparable	unzertrennlich
	15	el vínculo	Verbindung
		incluido, -a	eingeschlossen, inbegriffen
	17	ingenuo, -a	arglos, naiv, offenherzig
	22	la aventura	Abenteuer
	23	el conversador, la conversadora	Plauderer, Unterhalter
		parar de	aufhören zu
56	3/4	imprevisible	unvorhersehbar
	5	reprochar algo a alguien	jdm etwas vorwerfen
	14/15	el lapso de silencio	Zeitraum der Stille
	15	embelesar	verzaubern, entzücken
	20	revelar	enthüllen, verraten, offenlegen
	21	el torrente	Schwall, Sturzbach
	23	la delicadeza	Zartgefühl, Empfindsamkeit
	24	la caricia	Streicheln, Liebkosung
57	1	la contrariedad	Ärgernis
	5	el lodo	Lehm, Schlamm, Matsch
	24	asegurar	versichern
58	13	la insistencia	Beharrlichkeit, Hartnäckigkeit
	16	eso me tiene sin cuidado	das lässt mich kalt
	19	la claudicación	Weichwerden, Nachgeben
59	8	reanudar	wieder aufnehmen
	9/10	imperceptible	unmerklich
	11	emerger	auftrauchen, emporragen
	12	el islote	Inselchen
		rocoso, -a	felsig

		sólido, -a	fest, tragfähig
		salvador, salvadora	rettend, Leben spendend
	15	la escalinata	Außentreppe, Freitreppe
	16	el acceso	Zugang
	20	rechazar	zurückweisen
	22	agarraditos, -as de la mano	Hand in Hand
60	1	la bobada	Dummheit, Blödsinn
	3	plantarse en	(irgendwo) auftauchen
	4	la explanada	Vorplatz
	6	el gigante	Riese
	7/8	peligroso, -a	gefährlich
	8	la mole	schwere Masse
	10	la cristalera	Glastür
		vislumbrar	erahnen
	10/11	tentador, tentadora	reizvoll, verführerisch, verlockend
	13	penetrar	eindringen
	14	sabedor, sabedora	wissend, wohl wissend
	15/16	el tesoro	Schatz
	20	sentirse paralizado, -a	sich wie gelähmt fühlen
	22/23	en una fracción de segundo	im Bruchteil einer Sekunde
	24	deslizarse	sich schleichen
		sigilosamente	heimlich
61	11	apremiar a alguien	jdn drängen, jdm zusetzen
	13	transmitir algo a alguien	jdm etwas übermitteln
	14	estirar el brazo	den Arm ausstrecken
		asir	ergreifen, fassen
	15	amplio, -a	weit, geräumig
	20	soltarse de	sich losmachen, losreißen von
	20/21	de inmediato	sofort
	21	apartarse de	abrücken von
62	5	incesantemente	unaufhörlich
		el estante	Bücherbrett, Regal
	7	afanarse en	sich abmühen, sich bemühen
	9	prescindir de algo	auf etwas verzichten
		tirarse al suelo	sich auf den Boden legen
	13	abarroado, -a de	überfüllt, vollgestopft mit